

7. *постановляет*, что государства - участники Пакта, представляющие доклады в соответствии с Пактом, не обязаны представлять доклады по аналогичным вопросам, предусмотренные процедурой представления докладов, установленной в резолюции 1074 С (XXXIX) Экономического и Социального Совета от 28 июля 1965 года;

8. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с заинтересованными специализированными учреждениями разработать общие руководящие принципы для докладов, представляемых государствами - участниками Пакта и специализированными учреждениями;

9. *постановляет*, что:

а) сессионная рабочая группа Экономического и Социального Совета, в составе которой надлежало бы представлены государства - участники Пакта и должным образом учитывается справедливое географическое представительство, учреждается Советом всякий раз, когда доклады подлежат рассмотрению Советом, с целью оказания ему помощи в рассмотрении таких докладов;

б) представители заинтересованных специализированных учреждений могут принимать участие в деятельности рабочей группы, когда рассматриваются вопросы, находящиеся в рамках их соответствующей компетенции;

10. *призывает* государства включать, по возможности, в состав своих делегаций, направляемых на соответствующие сессии Экономического и Социального Совета, членов, компетентных в рассматриваемых вопросах;

11. *просит* Генерального секретаря принять все возможные меры с целью обеспечения эффективного осуществления Экономическим и Социальным Советом своих обязанностей, предусмотренных Пактом.

*1999-е пленарное заседание,
11 мая 1976 года*

1989 (LX). Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 3057 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 2 ноября 1973 года, в приложении к которой содержится Программа Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

будучи убежден в том, что эффективное осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации будет содействовать осуществлению прав человека и основных свобод для всех без различия, исключения, ограничения или предпочтения, основанных на признаках расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклады Генерального секретаря³⁴, представленные Экономическому и Социальному Совету в соответствии с резолюцией 3057 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи;

2. *просит* Генерального секретаря представить эти доклады вместе с докладом, содержащим полученную им информацию о предпринятой или предусмотренной деятельности в связи с Десятилетием действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, которая дополнит информацию по этому вопросу, представленную Экономическому и Социальному Совету на его шестидесятой сессии, и краткие отчеты прений в Совете Генеральной Ассамблеи на ее тридцать первой сессии;

3. *приветствует* принятие Генеральной Ассамблеи и другими органами и организациями Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями, межправительственными и неправительственными организациями резолюций и/или мер, касающихся расизма, расовой дискриминации, апартеида, деколонизации и самоопределения, предусмотренных Программой Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

4. *приветствует*, в частности, резолюции Совета Безопасности 385 (1976) от 30 января 1976 года, 386 (1976) от 17 марта 1976 года, 387 (1976) от 31 марта 1976 года и 388 (1976) от 6 апреля 1976 года, в которых Совет, среди прочего:

а) осуждает продолжающуюся незаконную оккупацию территории Намибия Южной Африкой;

б) вновь требует, чтобы Южная Африка прекратила применение носящих расистский характер дискриминационных и репрессивных законов и практики в Намибии;

с) вновь подтверждает, что нынешнее положение в Южной Родезии представляет собой угрозу международному миру и безопасности, и расширяет санкции против расистского режима в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций;

д) призывает все государства, а также организации системы Организации Объединенных Наций оказывать всю возможную помощь Народной Республике Мозамбик;

5. *рекомендует* Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3057 (XXVIII) от 2 ноября 1973 года, в которой она вновь подтвердила свою решимость добиться полной и безусловной ликвидации расизма, расовой дискриминации и апартеида;

³⁴ E/5759 и Add.1. E/5760 и Add.1. E/5763

вновь подтверждая, что политика расизма, расовой дискриминации и апартеида является вопиющим нарушением принципов Устава Организации Объединенных Наций и представляет собой серьезное нарушение обязательств государств — членов Организации Объединенных Наций, предусмотренных Уставом;

учитывая исключительную важность установления нового международного экономического порядка, основанного на справедливости и равенстве,

отмечая, что достижение национальной независимости Народной Республикой Анголы и мужественные действия Народной Республики Мозамбик по применению в полной мере системы санкций Организации Объединенных Наций против расистского режима Южной Родезии способствовали дальнейшей изоляции расистского режима в Южной Африке.

сознавая серьезную угрозу международному миру и безопасности, которая является результатом продолжающегося игнорирования расистскими режимами Южной Африки и Южной Родезии резолюций и воли международного сообщества относительно нетерпимой политики апартеида и расовой дискриминации и продолжающейся незаконной оккупации Намибии и отказа народам в праве на самоопределение,

будучи убеждена в том, что Программа Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации является крупным мероприятием в борьбе против расовой дискриминации, заслуживающим полной поддержки со стороны всех правительств, межправительственных и неправительственных организаций,

1. *осуждает* невыносимые условия, которые продолжают сохраняться в южной части Африки и в других районах, в том числе отказ в праве на самоопределение и бесчеловечную и отвратительную практику апартеида и расовой дискриминации;

2. *вновь заявляет* о своем признании законности борьбы угнетенных народов за свое освобождение от расизма, расовой дискриминации, апартеида, колониализма и иностранного господства;

3. *призывает* все государства, межправительственные и неправительственные организации предложить всю возможную помощь Народной Республике Анголы, Народной Республике Мозамбик и африканским странам, окружающим расистские режимы в южной части Африки, с тем чтобы они продолжали в полной мере применять санкции против этих режимов;

4. *настоятельно призывает* все государства добросовестно и в полной мере сотрудничать в достижении целей и задач Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой

дискриминации путем принятия мер и действий, предусмотренных в программе на Десятилетие на национальном, региональном и международном уровнях, и, в частности:

a) обеспечить незамедлительное прекращение всех мер и политики, а также военной, экономической и иной деятельности и деятельности в области ядерной энергии, которая позволяет расистским режимам в южной части Африки продолжать угнетение африканского народа;

b) предоставлять полную моральную и материальную поддержку и помощь народам, являющимся жертвами апартеида и расовой дискриминации, и освободительным движениям;

c) приостановить иммиграцию в Южную Африку;

d) обеспечить освобождение политических заключенных в Южной Африке и тех, на кого распространяются ограничения в связи с их оппозицией апартеиду;

e) разработать и осуществить планы с целью выполнения основополагающих мер и целей, содержащихся в Программе Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, и рассмотреть целесообразность разработки национальных мероприятий для последующих действий по выполнению Программы Десятилетия;

f) провести обзор внутренних законов и постановлений с целью выявления и отмены тех из них, которые предусматривают, порождают или вдохновляют расовую дискриминацию или апартеид;

g) обеспечить прекращение всех дискриминационных мер против рабочих-мигрантов и предоставить им режим наравне с гражданами принимающей страны в том, что касается прав человека и положений их трудового законодательства;

h) подписать и ратифицировать Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации³⁵, Международную конвенцию о пресечении преступления апартеида и наказании за него³⁶ и все другие соответствующие документы;

5. *настоятельно призывает также* государства-члены, являющиеся участниками Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, полностью выполнить их обязательства в соответствии с Конвенцией и, в частности, представить доклады в соответствии со сроками, предусмотренными в ее статье 9.

6. *настоятельно призывает далее* органы Организации Объединенных Наций, специализи-

³⁵ Резолюция 2106 А (XX) Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1965 года.

³⁶ Резолюция 3068 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 30 ноября 1973 года.

рованные учреждения и межправительственные и неправительственные организации обеспечить продолжение их деятельности в связи с Десятилетием действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, делая, в частности, основной упор на:

а) оказание моральной и материальной поддержки национально-освободительным движениям и жертвам апартеида и расовой дискриминации;

б) содействие и проведение активной кампании в области образования и информации, направленной на ликвидацию расовых предрассудков и привлечение общественного мнения к борьбе против расизма и расовой дискриминации;

с) изучение социально-экономических и колониальных корней расизма, апартеида и расовой дискриминации в целях их ликвидации;

7. *призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, направить свои доклады в соответствии с пунктом 18 *е* приложения к резолюции 3057 (XXVIII), содержащей Программу Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

8. *приветствует* любое содействие и предложения Комитета по ликвидации расовой дискриминации, Специального комитета против апартеида, Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Комиссии по правам человека, ее Специальной рабочей группы экспертов и Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, касающиеся Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, особенно в том, что касается подготовки к Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

9. *просит* Генерального секретаря в ходе осуществления соответствующих мероприятий Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации пользоваться услугами Комитета по ликвидации расовой дискриминации и Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств;

10. *вновь обращается с призывом*, содержащимся в пункте 18 *г* приложения к ее резолюции 3057 (XXVIII), предоставить Генеральному секретарю надлежащие средства, которые позволят ему выполнять обязанности, возложенные на него в соответствии с Программой Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

11. *призывает* правительства и частные организации делать добровольные взносы, которые позволят осуществить все мероприятия, предусмотренные Программой Десятилетия

действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

12. *постановляет* рассмотреть на своей тридцать второй сессии в первоочередном порядке пункт, озаглавленный «Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации».

*2000-е пленарное заседание,
11 мая 1976 года*

1990 (LX). Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации

Экономический и Социальный Совет.

ссылаясь на свою резолюцию 1938 В (LVIII) от 6 мая 1975 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря³⁷,

отмечая сообщение³⁸, в котором правительство Ганы вновь предлагает принять у себя Всемирную конференцию по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

отмечая также, что с учетом связанных с этим значительных расходов правительство Ганы просило Организацию Объединенных Наций покрыть половину дополнительных расходов по проведению Конференции в Аккре,

признавая тот факт, что, хотя Гана является одной из стран, наиболее серьезно пострадавших в результате текущего экономического кризиса, правительство Ганы взяло на себя обязательство внести значительный финансовый вклад в проведение Конференции,

вновь заявляя о своей убежденности в том, что Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации, проведенная в одной из африканских развивающихся стран, явится главным событием Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации,

1. *вновь заявляет* о своей полной нетерпимости ко всем формам расизма, расовой дискриминации и апартеида;

2. *с удовлетворением приветствует* постоянно проявляемую заинтересованность Ганы в проведении Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации в этой стране, в особенности значительный финансовый вклад, который правительство Ганы взяло на себя как обязательство сделать в этих целях;

3. *рекомендует* Генеральной Ассамблее благоприятно рассмотреть просьбу правительства Ганы о том, чтобы Организация Объединенных Наций покрыла половину дополнительных расходов по проведению в Аккре Всемирной конферен-

³⁷ E/5763.

³⁸ Там же, пункт 15.